

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS & GROUNDING INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should be always followed, including the following: **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.**

! ATTENTION!

Read all safety rules carefully before attempting to operate. Retain for future reference.

! DANGER!

Never operate this unit when flammable materials or vapors are present because electrical devices produce arcs or sparks that can cause a fire or explosion. **NEVER OPERATE UNATTENDED!**

! WARNING!

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

1. Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing. Connect to a properly grounded outlet only. See Grounding Instruction.
2. Do not expose to rain—store indoors.
3. Always disconnect the plug from the wall outlet before removing the tank cover
4. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
5. Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, return to agent.
6. Do Not: pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
7. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug; not the cord.
8. Do not handle plug or appliance with wet hands.
9. Do not put any object into openings. Do not use with any openings blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.
10. Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from openings and moving parts.
11. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
12. Do not use without dust bag and/or filters in place.
13. Turn off all controls before unplugging.
14. Use extra care when cleaning on stairs.
15. Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
16. Do not use your cleaner as a sprayer of flammable liquids such as oil base paint, lacquers, etc.
17. Do not vacuum toxic, carcinogenic, combustible or other hazardous materials such as asbestos, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides or other health endangering materials.
18. Do not pick up soot, cement, plaster or drywall dust without filter and dust bag in place. These are very fine particles that may affect the performance of the motor or be exhausted back into the air. Additional dust bags are available.

19. Do not leave the cord lying on the floor once you have finished the cleaning job. It can become a tripping hazard.
20. Use special care when emptying heavily loaded tanks.
21. To avoid spontaneous combustion, empty tank after each use.
22. The operation of a utility vac can result in foreign objects being blown into eyes, which can result in eye damage. Always wear safety goggles when operating vacuum.
23. **STAY ALERT.** Watch what you are doing and use common sense. Do not use vacuum cleaner when you are tired, distracted or under the influence of drugs, alcohol or medication causing diminished control.

NOTE: Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

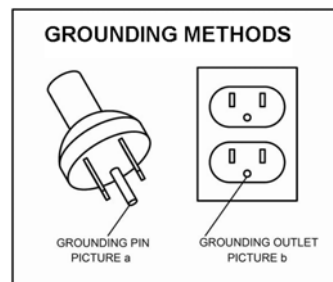
GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be inserted into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

! WARNING!

IMPROPER CONNECTION OF THE EQUIPMENT GROUNDING CONDUCTOR CAN RESULT IN A RISK OF ELECTRIC SHOCK. CHECK WITH A QUALIFIED ELECTRICIAN OR SERVICE PERSON IF YOU ARE IN DOUBT AS TO WHETHER THE OUTLET IS PROPERLY GROUNDED. DO NOT MODIFY THE PLUG PROVIDED WITH THE APPLIANCE. IF IT WILL NOT FIT THE OUTLET, HAVE A PROPER OUTLET INSTALLED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN.

24. This appliance is for use on a nominal 120-volt circuit. The grounded plug that looks like the plug illustrated in picture (a) . The grounded outlet that looks like the plug illustrated in picture (b) . The customer only needs to plug the grounded plug into the grounded outlet which could accomplish the grounding.



25. No adaptor should be used with this appliance.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS & TERRE INSTRUCTIONS

ATTENTION

En cas d'utiliser d'un appareil électrique, les précautions de base doivent être toujours suivies, y compris le suivant: Lisez attentivement toutes les règles avant d'essayer d'opérer. Gardez pour la consultation ultérieure.

DANGER

Jamais opérez cet appareil lorsque les matériels inflammables ou vapeurs sont présents parce que les appareils électrique produisent les arcs ou les étincelles qui peuvent causer une incendie ou une explosion. **JAMAIS OPEREZ INATTENDU!**

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de choc électrique-Utilisez A l'intérieur seulement.

Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique, ou la blessure:

1. Déconnectez toujours la prise de la douille murale avant d'enlever le couvercle de citerne.
2. N'exposez pas à la pluie-stockez à l'intérieur.
3. Ne laissez pas l'appareil branché. Débranchez de la douille en cas de non utilisation et avant de service. Connectez correctement à une douille de mise à terre seulement. Voir l'Instruction de Mise à Terre.
4. Ne permettez pas à utiliser comme un jouet. L'attention est nécessaire en cas d'utiliser par ou près des enfants.
5. N'utilisez pas avec le cordon ou la prise endommagée. Si l'appareil ne fonctionne pas comme il devrait, tombé, endommagé, laissé dehors ou tombé dans l'eau, retour à l'agent.
6. Ne Pas : poussez ou portez par le cordon, utilisez le cordon comme une poignée, fermez une porte sur le cordon ou tirez le cordon autour des bords pointus ou les coins. Ne laissez pas l'appareil fonctionner sur le cordon. Gardez le cordon loin des surfaces chauffées.
7. Ne pas débranchez ou tirez sur le cordon. Pour débrancher, tenez la prise ; pas de cordon.
8. Ne traitez pas la prise ou l'appareil avec les mains mouillées.
9. Ne pas mettez tout objet dans les ouvertures. N'utilisez pas avec toutes ouvertures bloquées ; gardez loin de poussière, tissu, cheveux et toute chose qui pourrait réduire l'écoulement d'air.
10. Gardez les cheveux, le vêtement déserré, les doigts et toutes parties du corps loin des ouvertures et les pièces bougeantes.
11. Ne ramassez toute chose qui est en brûlure ou en fumée, tel que les cigarettes, les allumettes ou les cendres.
12. Ne pas utilisez sans le sac de poussière et/ou les filtres dans les endroits.
13. Éteignez tous les contrôles avant le débranchement.
14. Utilisez le soin extra en cas de nettoyage sur les marches.
15. Ne pas utilisez à ramasser les liquides inflammables ou les combustibles tel que le gasoline ou utilisez dans les endroits où ils pourraient être présents.
16. Ne pas utilisez votre produit de nettoyant comme un brumisateur des liquides inflammables tel que la peinture de la base d'huile, les laques, etc.
17. Ne pas aspirez les matériels toxiques, carcinogéniques, combustibles ou autres matériels dangereux tel que les amiantes, l'arsenic, le baryum, le béryllium, le plomb, les pesticides ou autres matériels qui peuvent mettre la santé en danger.
18. Ne pas ramassez les suies, les ciments, les plâtres, ou les

poussières murales sans filtre et le sac de poussière en place. Ceux-ci sont des particules très fins qui pourraient affecter la performance du moteur ou être épuisé dans l'air.

19. Les sacs de poussière complémentaires sont disponibles.
20. Utilisez le soin spécial en cas de vider les citernes fortement chargées.
21. Pour éviter la combustion spontanée, videz la citerne après chaque utilisation.
22. L'opération d'un aspirateur peut causer des objets étrangers soufflés dans les yeux, qui peut causer l'endommagement des yeux.
23. **RESTER AVERTI.** Regardez ce que vous êtes en train de faire et utilisez le sens commun. N'utilisez pas le nettoyeur d'aspirateur lorsque vous êtes fatigué, distrait, ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicament causant le contrôle diminué.

NOTE : Employez seulement comme décrit en ce manuel. Utilisez seulement les attachements recommandés du fabricant.

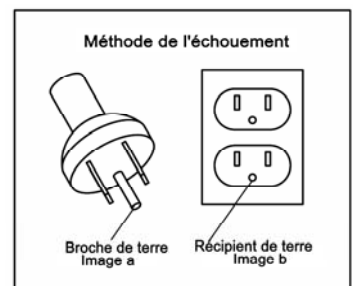
SAUVEGARDER CES INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS MIS A TERRE

Cet appareil doit être mis à terre. S'il fonctionne mal, ou est en panne, la mise à terre fournit un chemin de résistance de fuite pour le courant électrique pour réduire le risque de choc électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon ayant un conducteur d'équipement de mis à terre et la prise de mise à terre. La prise doit être insérée dans une douille adéquate qui est installée correctement et mise à terre en conformité avec tous les codes locaux et les ordonnances.

AVERTISSEMENT

LA CONNEXION INADEQUATE DE CONDUCTEUR D'EQUIPEMENT DE MIS A TERRE PEUT CAUSER UN RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE. VERIFIEZ AVEC UN ELECTRICIEN QUALIFIE OU UNE PERSONNE DE SERVICE SI VOUS AVEZ DES DOUTES TEL QUE SI LA DOUILLE EST CORRECTEMENT MISE A TERRE. NE MODIFIEZ PAS LA PRISE FOURNIE AVEC L'APPAREIL. S'IL NE VA PAS CORRESPONDRE A LA DOUILLE, FAITES INSTALLER UNE DOUILLE PAR UN ELECTRICIEN QUALIFIE.

24. Cet appareil est pour l'utilisation sur un circuit nominal de 12
La prise mise à terre qui ressemble à la douille illustrée dans l'image (a). La douille mise à terre qui ressemble à la douille illustrée dans l'image (b)
Le client a besoin de seulement de brancher la prise de mise à terre dans la douille mise à terre qui pourrait accompagner la mise à terre.



25. Pas d'adaptateur doit être utilisé avec cet appareil.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD Y INSTRUCCIONES DE TIERRA

⚠️ ATENCIÓN

Utilizar de un aparato eléctrico, las precauciones de base deben siempre ser seguidas, incluido el siguiente: Lea atentamente todas las reglas antes de tratar de operar(obrar). Guarde para la consulta posterior.

⚠️ PELIGRO

Jamás opere este aparato cuando los materiales flammables o vapores están presentes porque los aparatos eléctrico producen los arcos o las chispas que pueden causar incendio o una explosión.

¡ JAMÁS OBRE INESPERADO!

⚠️ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de choque eléctrico utilice solamente en el interior.

⚠️ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, de choque eléctrico, o la herida:

1. Desconecte siempre la toma del cartucho mural antes de quitar la tapa de cisterna.
2. No esponga a la lluvia almacene en el interior.
3. No deje el aparato moderno. Desconecte del cartucho en caso de no utilización y delantera de servicio. Conecte correctamente a un cartucho de postura a tierra a tierra. Vori la Instrucción de postura a tierra.
4. No permita utilizar como un juguete. La atención es necesaria utilizar por o cerca de los niños.
5. No utilice con cordón o la toma dañada. Si el aparato no funciona como debería, derribado, dañado, dejado fuera o derribado en el agua, volver al agente.
6. No No: crezca o refiérase por el cordón, utilice el cordón como un puñado, cierre una puerta sobre el cordón o tire el cordón alrededor de los bordes puntiagudos o las esquinas. No deje el aparato funcionar sobre el cordón. Guarde el cordón lejos de las superficies calentadas.
7. No desenchufe tirando en la cuerda. Para desenchufar, agarre el enchufe; no la cuerda.
8. No trate la toma o el aparato con las manos mojadas.
9. No ponga todo objeto en las aperturas. No utilice con todas apertura bloqueadas; guarde lejos de polvo, tejido, cabellos y toda cosa que podría reducir el derrame de aire.
10. Guarde los cabellos, el traje déserré, los dedos y toda parte del cuerpo lejos de las aperturas y las piezas bougeantes.
11. No tome cualquier cosa que es que se quemara o que fuma, por ejemplo los cigarrillos, fósforos o las cenizas calientes.
12. No utilice sin el bolso y/o los filtros de polvo en lugar.
13. Dé vuelta apagado a todos los controles antes de desenchufar.
14. Utilice el cuidado adicional al limpiar en las escaleras.
15. No utilice a recoger los líquidos flammables o los combustibles tal como el gasoline o utilice en los lugares donde podrían estar presentes.
16. No utilice su producto de limpiador como un atomizador de agua mineral para la cara de los líquidos flammables tal como la pintura de la base de aceite, las lacas, etc
17. No aspire los materiales tóxicos, carinogéniques, combustibles u otros materiales peligrosos tal como los amiantos, el arsénico, el bario, el berilio, el plomo, los plaguicidas u otros materiales que pueden metter la salud en peligro.
18. No recoja los hollines, los cementos, los yesos, o los pol

murales sin filtro y el saco de polvo en sitio. Éste son partículas muy fino que podría afectar la realización del motor o ser agotado en el aire. Los sacos complementarios de polvo están disponibles.

19. No deje el cordón por tierra una vez usted acabaste la limpieza. Puede ser un peligro piégé.
20. Utilice el cuidado especial vaciar las cisternas fuertemente cargadas.
21. Para evitar la combustión espontánea, vacíe la cisterna después de cada utilización.
22. La operación de un aspirador puede causar objetos extranjeros soplados en los ojos, que puede causar el daño de los ojos.
23. **QUEDAR ADVERTIDO:** Mire lo que usted está haciendo y utiliza el sentido común. No utilice al hombre de limpieza de aspirador cuando eres cansado, o bajo la influencia de drogas, de alcohol o de medicina que causa el control disminuido.

NOTA: Utilice solamente según lo descrito en este manual. Utilice solamente los accesorios recomendados del fabricante.

SALVAGUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

MI SE ESCONDIÓ INSTRUCCIONES

Este aparato debe ser puesto en tierra. Si funciona mal, o tiene una avería, la postura a tierra abastece un camino de resistencia de huida(escape) para la corriente eléctrica para reducir el riesgo de choque eléctrico. Este aparato es equipado de un cordón que tiene un conductor de equipo del mi a tierra y la toma de postura a tierra. La toma debe ser insertada en un cartucho adecuado que está instalado correctamente y puesta en tierra conforme a todos los códigos locales y las ordenaciones.

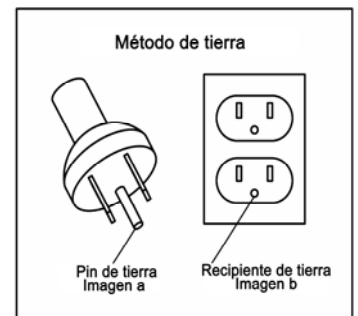
⚠️ ADVERTENCIA

LA CONEXIÓN INADECUADA DE CONDUCTOR DE EQUIPO DEL MI SE ESCONDIÓ PUEDE CAUSAR UN RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. VERIFIQUE CON UN ELECTRICISTA CUALIFICADA O UNA PERSONA DE SERVICIO SI USTED TIENE DUDAS TAL COMO SI EL CARTUCHO ES CORRECTAMENTE PUESTO SE ESCONDIÓ. NACIDO MODIFICA NO LA TOMA ABASTECIDA CON APARATO. SI NACIDO VA NO A CORRESPONDER AL CARTUCHO, HACIENDO INSTALAR UN CARTUCHO POR UN ELECTRICISTA CUALIFICADA.

24. Este aparato está para la utilización sobre un circuito nominal de 120 - voltio.

La toma puesta en Tierra que se parece al cartucho ilustrado en la imagen (a). El cartucho puesto en tierra que se parece al cartucho ilustrado en la imagen (b). El cliente necesita de solamente conectar la toma de postura tierra en el cartucho puesto en tierra que podría acompagner la postura a tierra.

25. Adaptador no debe ser utilizado con este aparato.



INTRODUCTION

This Wet/Dry Vacuum is intended for household and workshop use. It may be used for vacuuming wet or dry media and may be used as a blower.

Read this operator's manual to familiarize yourself with the product features and to understand the specific usage of your new vacuum.

INTRODUCTION

Ce vide humide/sec est prévu à l'utilisation de ménage et d'atelier. Il peut être utilisé à aspirer des matériels liquides ou secs et peut être utilisé comme un souffleur.

Lire ce manuel de l'opérateur pour vous familiariser avec les caractéristiques du produit et comprendre l'usage spécifique de votre nouvel aspirateur.

Esta aspiradora para mojado/ seco está destinada al uso doméstico y en taller.

INTRODUCCIÓN

Se puede utilizar para recoger medios mojados o secos y se puede utilizar como soplador.

Lea este manual de usuario para familiarizarse con las características del producto y entender el uso específico de su nueva aspiradora.

UNPACKING AND CHECKING CARTON CONTENTS

DÉBALLANT ET VÉRIFIANT LA TABLE DES MATIÈRES DE CARTON

LISTA DEL CONTENIDO DE LA CAJA

! ATTENTION!

Remove contents of carton. Check each item against the Carton Contents list.

! ATTENTION!

Déposer les contenus du carton. Vérifiez chaque article contre la liste des contenus du carton.

! ADVERTENCIA!

Saque los contenidos de la caja. Verifique cada artículo contra la Lista de Contenido de la Caja.



Item	Part No.	Description	Qty	Cleaner Description	
A	08-2501	Cartridge filter	1	Item	Description
B	13-1519(for 6~8gal)	Disposable filter bag	1	1	Handle
	13-1520(for 10gal)			2	On/Off Switch Button
C	13-1588	Gulper nozzle	1	3	Two Lid Latches
D	13-1508	Crevice nozzle	1	4	Vacuum Port
E	13-1570	Floor brush	1	5	Dust Tank
F	13-1502	Extension wand	2	6	Drain Cap
G	13-1504	1-1/4" Flexible hose	1	7	Dolly
H	25-1210	Caster	4		

PIÈCE	PARTIE NUMÉRO	Description	QTÉ	Nettoyant	Description
A	08-2501	Filtre à cartouche	1	PIÈCE	Description
B	13-1519(for 6~8gal)	Sac à filtre jetable	1	1	Poignée adhérence
	13-1520(for 10gal)			2	On/Off Switch Boutons
C	13-1588	Buse à usages multiples	1	3	Deux couvercle loquat
D	13-1508	Fissure buse	1	4	Aspirateur Port
E	13-1570	Filtre en mousse	1	5	Bac à poussière
F	13-1502	Extension baguette	2	6	Bouchon de vidange
G	13-1504	Flexible tuyau 1-1/4"	1	7	Chariot
H	25-1210	Roulettes	4		

Artículo	PARTE NÚMERO	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	Más limpia	DESCRIPCIÓN
A	08-2501	Filtro de cartucho	1	Artículo	DESCRIPCIÓN
B	13-1519(for 6~8gal)	Filtro de bolsa desechable	1	1	Manejar
	13-1520(for 10gal)			2	On/Off Botón de cambio
C	13-1588	Boquilla ancha	1	3	Dos tapa pestillo
D	13-1508	Pico esquinero	1	4	De vacío del puerto
E	13-1570	Filtro de espuma	1	5	Depósito de polvo
F	13-1502	Tubo extensor	2	6	El tapón de drenaje
G	13-1504	1-1/4" Tubo flexible	1	7	De Dolly
H	25-1210	Ruedas	4		

UNPACKING & SET-UP SUMMARY

DÉBALLAGE ET INSTALLATION / DESEMBALAJE Y CONFIGURACIÓN

- Pull lid latches in an outward motion, remove power head and some accessories that may have been shipped in the tank.
- Attach casters following the instructions in this manual.
- Before replacing power head, refer to Filters Assembly and Power Head Assembly and Operation in this manual to ensure you have the proper filters installed for your cleaning operation.
- Replace power head, and apply pressure with thumb to each latch until it snaps tightly in place. Make sure all lid latches are clamped securely.
- Insert the flexible hose end into inlet of tank.
- Attach the extension wands to the accessory end of the hose. Twist slightly to tighten the connection.
- Attach one of the cleaning accessories (depending on your cleaning requirements) on the extension wands. Twist slightly to tighten the connection.
- Plug the cord into the wall outlet. Your cleaner is ready for use.
- Mettez le loquet de couvercle dans un mouvement vers l'extérieur, enlevez le couvercle de citerne et certains accessoires qui pourraient être expédiés dans la citerne.
- Attachez le porteur outil suivant les instructions et les illustrations dans ce manuel.
- Avant de remplacer le couvercle de citerne, référez à l'Installation de Filtre ou l'Opération de ramassement Mouillée dans ce manuel pour vous assurer d'avoir les filtres correctement installés pour votre opération de nettoyage.
- Remplacez le couvercle de citerne, et mettez la pression avec la pousse à chaque loquet jusqu'à ce qu'il craque serrément en place. Assurez-vous que tous les loquets de couvercle sont craqués en sécurité.
- Insérez la fin de tuyau flexible dans l'anse de la citerne.
- Attachez la baguette magique d'extension à la fin accessoire de tuyau. Tortillez légèrement à serrer la connexion.
- Attachez un de ces accessoires de nettoyage (dépendant de vos exigences de nettoyage) sur la baguette magique d'extension. Tortillez légèrement à serrer la connexion.
- Branchez le cordon dans la douille murale. Votre nettoyeur est prêt pour l'utilisation.
- Ponga el pestillo de tapa en un movimiento hacia el exterior, retira la tapa de cisterna y algunos accesorios que podrían expedirse en la cisterna.
- Adjuntar ruedas siguiendo las instrucciones en este manual.
- Antes de substituir la cabeza de la energía, refiera A la asamblea de filtros y La asamblea y La operación principales de la energía en este manual para asegurarle tienen los filtros apropiados instalados para su limpieza.
- Substituya la cabeza de la energía, y aplique la presión con el pulgar a cada cierre hasta que se encaja a presión firmemente en lugar. Garantiza que se agrietan todos los pestillos de tapa en seguridad.
- Inserte el extremo flexible de la manguera en la entrada del tanque.
- Adjuntar las varitas de la extensión al extremo accesorio de la manguera. Tuerza ligeramente a apretar la conexión.
- Adjuntar uno de los accesorios de la limpieza (dependiendo de sus requisitos de la limpieza) en las varitas de la extensión. Tuerza levemente para apretar la conexión.
- Tape el cable eléctrico en el enchufe de pared. Su limpiador es pronto para usar

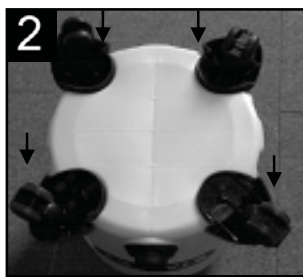
CASTER / ACCESSORY HOLDER ASSEMBLY

ASSEMBLÉE PORTEUR ROULETTE/ACCESSOIR

ASAMBLEA ACCESORIA DEL SOSTENEDOR / ECHADOR

Not standard with all models

1. Invert dust tank, take the dolly to align the tank bottom sinking place. secure with screws provided. **(Picture 1)**
2. Insert caster **(part H)** into foot by placing stem of caster into the holes provided. Apply pressure and twisting motion until casters snap into place. **(Picture 2)** Caster will swivel easily when positioning is correct. Rotate dust tank assembly upright.



Non standard avec tous les modèles

1. Bac à poussière interverti, prendre à gauche un chariot pour aligner le lieu d'amortissement de fond de cuve, fixer avec les vis fournies **(Image 1)**
2. insérez la roulette **(partie H)** dans le pied en mettant la tige de roulette dans les trous fournis. Appliquez avec pression en tordant le mouvement jusqu'à ce que les roulettes sont bridées à la place. **(Image 2)** La roulette pivotera facilement quand la position est correcte. Tourner la poussière cuve d'assemblage en position verticale

No es común a todos los modelos

1. Invertir depósito de polvo, gire a la izquierda carro para alinear el fondo del tanque lugar que se hunde. asegurar con los tornillos suministrados. **(Foto 1)**
2. echador del relleno **(parte H)** en pie colocando el vástago del echador en los agujeros proporcionados. Aplique la presión y movimiento el torcer hasta que los echadores se encajan a presión hacia lugar. **(Foto 2)** el echador girará sobre un eje fácilmente cuando la colocación está correcta. Rote el montante del montaje del tanque del polvo.

FILTERS ASSEMBLY / ASSEMBLÉE FILTRES / MONTAJE DE FILTROS

CARTRIDGE FILTER ASSEMBLY

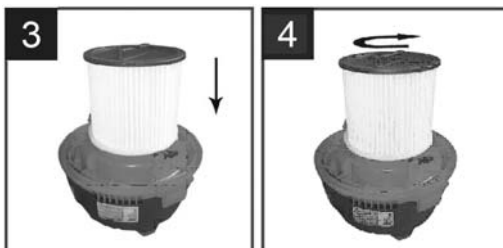
1. With the power head in an upside down position, slide the filter **(part A)** down over the lid cage. Push until the filter seals against the cover. **(Picture 3)**
 2. Hold the power head with one hand, turn the handle on the filter retainer clockwise to tighten, locking the filter into place. **(Picture 4)**
- IMPORTANT:** Do not over tighten as this may deform or crack the filter cage or filter.
3. To remove the filter for cleaning, again hold the tank cover and turn the filter retainer counter-clock-wise to loosen and remove it. **(Picture 5)**
 4. Slide the cartridge filter off the lid cage. **(Picture 6)**

ASSEMBLÉE FILTRE DE CARTOUCHE

1. Avec le couvercle de citerne dans une position au-dessous dessus, glissez le filtre **(partie A)** vers le bas sur le cage de lid. Poussez jusqu'à ce que les sceaux de filtre contre le couvercle. **(Image 3)**
 2. Tenez le couvercle de la citerne avec une main, mettez en marche la poignée sur le porte-filtre en sens des aiguilles d'une montre à serrer, verrouillant le filtre en place. **(Image 4)**
- IMPORTANT :** Ne serrez pas de trop comme ceci peut déformer ou craquer la cage de filtre, ou le filtre.
3. Pour retirer le filtre pour le nettoyage, une fois de tenir le couvercle du réservoir et de tourner le filtre retenue contre-clock-sage de dévisser et enlever. **(Image 5)**
 4. Faites glisser le filtre sur le couvercle de la cage. **(Image 6)**

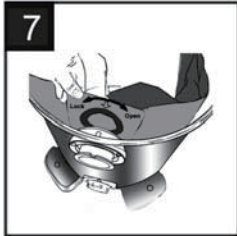
INSTALACIÓN DE FILTRO DE CARTUCHO

1. Con la tapa de cisterna en una posición abajo arriba, deslizan el filtro de HEPA **(parte A)** hacia abajo sobre la jaula de lid. Empuje jusqu' para que los sellos de filtro contra la tapa. **(Foto 3)**
 2. Deslice el filtro de HEPA en la jaula de lid. **(Foto 4)**
- IMPORTANTE:** No apriete demasiado para evitar que la jaula de filtro o el filtro se desforme o se agriete.
3. Para retirar el filtro que debe limpiarse, de nuevo tienen la tapa de la cisterna y ponen el llevar filtro en sentido opuesto de las agujas d' un reloj para aflojar y retirar. **(Foto 5)**
 4. Resbale el filtro de HEPA de la jaula de la tapa. **(Foto 6)**



DISPOSABLE FILTER BAG ASSEMBLY

- Slide collar of disposable filter bag (**part B**) attached into deflector guide and turn it in counter clockwise to lock the bag in place.
- To remove the disposable filter bag, turn the bag in clockwise and slide out of the deflector guide. **(Picture 7)**



ASSEMBLÉE BAG JETABLE FILTRE

- Pier (**partie B**) attaché dans le guide du déflecteur et tourez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à verrouiller le sac à sa place.
- Pour enlever le sac de filtre en papier, tourez le sac dans le sens des aiguilles d'une montre et faites-le glisser hors du guide du déflecteur. **(Image 7)**

INSTALACIÓN DE FILTRO DISPONIBLE

- Deslice el collar de la bolsa de filtro de papel (**Parte B**) adjuntado a la guía de deflector y gírela contra el sentido de las manecillas del reloj para bloquear la bolsa en su lugar.
- Para retirar la bolsa de filtro de papel, gire en el sentido de las manecillas de reloj y deslícela fuera de la guía de deflector **(Foto 7)**.

POWER HEAD ASSEMBLY / ASSEMBLÉE TÊTE DE PUISSANCE / MONTAJE DE CABEZA DE PODER

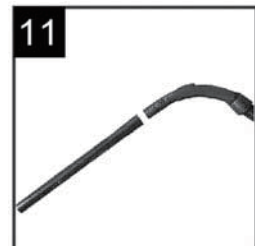
- Install the power head assembly onto the tank assembly as shown. **(Picture 8)**
- Rotate both latches up and press until you hear them snap over the flanges on the tank. **(Picture 9)**



- Installez le montage de tête d'alimentation dans le montage de citerne comme affiché. **(Image 8)**.
- Tourez les loquets et appuyez jusqu'à ce que vous les entendiez craquer sur les flasques dans la citerne. **(Image 9)**

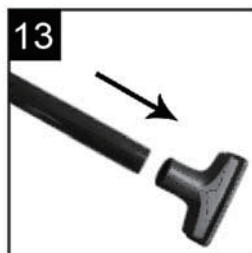
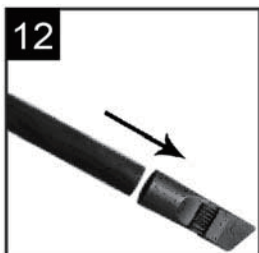


- Instalar el cabezal de montaje en el tanque de montaje como se muestra. **(Foto 8)**
- Gire ambas cerraduras y presione hasta que oiga broche de ellos más de las pestañas en el tanque **(Foto 9)**



ACCESSORIES ASSEMBLY

- Insert the flexible hose (**part G**) end into inlet of tank. The hose should be snapped into place. **(Picture 10)**
- To remove the hose from vacuum, press the release button in the hose assembly and pull the hose out of the vacuum inlet.
- Attach the extension wands (**part F**) to the accessories end of the wands. **(Picture 11)**
- Attach one of the cleaning accessories (depending on your cleaning requirements) on the extension wands. **(Picture 12 & 13)**



ASSEMBLÉE ACCESSOIRES

- Insérez le bout de tuyau flexible (**partie G**) dans l'admission de la citerne. **(Image 10)**.
- Pour enlever le tuyau du vide, appuyez sur le bouton de dégagement dans l'ensemble de tuyau et tirez le tuyau hors de l'admission de vide.
- Attachez les baquettes magiques d'extension (**partie F**) au bout des accessoires de baguette magique. **(Image 11)**
- Attachez un des accessoires de nettoyage (dépendant de vos exigences de nettoyage) sur les baquettes magiques d'extension. **(Picture 12 & 13)**

ACCESORIOS ASAMBLEA

- Inserte el extremo flexible (**parte G**) de la manguera en la entrada del tanque. La manguera se debe encajar a presión hacia lugar. **(Foto 10)**
- Para quitar la manguera de vacío, presione el botón del lanzamiento en el montaje de manguera y saque de la manguera la entrada del vacío.
- Adjuntar varitas de la extensión (**parte F**) al extremo de la manguera. **(Foto 11)**
- Adjuntar uno de los accesorios de la limpieza (dependiendo de sus requisitos de la limpieza) en las varitas de la extensión. **(Foto 12 and 13)**

⚠ ATTENTION!

THE FILTER MUST ALWAYS BE IN CORRECT POSITION TO REDUCE THE RISK OF LEAKS AND POSSIBLE DAMAGE TO VACUUM.

VACUUMING LIQUIDS

1. When picking up small amounts of liquid the cartridge filter (**part A**) may be left in place.
2. When picking up large amounts of liquid we recommend that the cartridge filter (**part A**) be removed. If the filter is not removed, it will become saturated and misting may appear in the exhaust.
3. When the liquid in the tank reaches a predetermined level, the float mechanism will rise automatically to cut off air-flow. When this happens the motor will develop a higher than normal pitch noise and the suction is drastically reduced. Please turn off the vacuum, unplug the power cord, and empty the tank. (**NOTE: The Indicator will light**)
4. After using the vacuum to pick up liquids, the cartridge filter (**part A**) must be dried to reduce the risk of possible mildew and damage to the filter.

VACUUMING DRY MATERIALS**⚠ WARNING!**

ALWAYS DISCONNECT THE PLUG FROM THE WALL OUTLET BEFORE REMOVING THE POWER HEAD.

1. To pick up wall dust and dry material, the disposable filter bag (**part B**) can be used for filtration.
2. To pick up wall dust and dry material, the cartridge filter (**part A**) can be used for filtration.
3. But disposable filter bag (**part B**) plus filter (**part A**) can be used for better filtration. When using your vacuum to pick up very fine dust, it will be necessary for you to empty the tank and clean the filter at more frequent intervals to maintain peak vacuum performance.

NOTE: If you use your vacuum to pick up dust when the filter is wet, the filter will clog quickly and be very difficult to clean.

⚠ ATTENTION!

LE FILTRE DOIT ETRE TOUJOURS DANS LA POSITION CORRECTE AFIN DE REDUIRE LE RISQUE DE FUITES ET DE DOMMAGES POSSIBLES A L'ASPIRATEUR.

ASPIRER DES LIQUIDES

1. En cas d' aspirer de petites quantités de liquide le filtre (**partie A**) pourrait être laissé à sa place.
2. En cas d' aspirer de grandes quantités de liquide nous recommandons que le filtre (**partie A**) ait enlevé. Si le filtre n'est pas enlevé, il deviendra saturé et un brouillard pourrait apparaître dans l'échappement.
3. Quand le liquide dans la citerne atteint un niveau prédéterminé, le mécanisme de flotteur s'élèvera automatiquement pour couper le flux d'air. Quand ceci arrive le moteur développera un bruit plus haut qu'un ton normal et la succion est dramatiquement réduite. Veuillez éteindre l'aspirateur, débranchez le cordon d'alimentation, et videz la citerne. (**NOTE: le voyant s'allume**)
4. Après d'utiliser l'aspirateur pour ramasser des liquides, le filtre (**partie A**) doit être séché pour réduire le risque de moisissure et de dommages possibles au filtre.

ASPIRER DES MATERIELS SECS**⚠ AVERTISSEMENT!**

TOUJOURS DEBRANCHEZ LE BOUCHON DE LA PRISE MURALE AVANT D'ENLEVER LA TETE D'ALLIMENTATION.

1. Pour ramasser la poussière murale et des matériels secs, le sac de filtre en papier (**partie B**) peut être utilisé pour le filtrage.
2. Pour ramasser la poussière murale et des matériels secs, le filtre (**partie A**) peut être utilisé pour le filtrage.
3. Mais le sac de filtre en papier (**partie B**) plus le filtre (**partie A**) peut être utilisés pour un meilleur filtrage. En cas d'utiliser votre aspirateur pour ramasser la poussière très fine, il vous sera nécessaire de vider la citerne et nettoyer le filtre aux intervalles plus fréquents pour maintenir la meilleur performance d'aspiration.

REMARQUE: Si vous utilisez votre aspirateur pour ramasser la poussière quand le filtre s'est mouillé, le filtre s'obstruera rapidement et sera très difficile à nettoyer.

⚠ ATENCIÓN!

EL FILTRO DEBE SIEMPRE ESTAR EN LA POSICIÓN CORRECTA PARA REDUCIR EL RIESGO DE ESCAPES Y DE DAMAG POSIBLE PARA LIMPIAR CON LA ASPIRADORA.

LÍQUIDOS DEL VACÍO

1. Al recoger poca cantidad de líquido, el filtro (**Parte A**) puede quedarse en su lugar.
2. Al recoger gran cantidad de líquido, recomendamos que el filtro (**Parte A**) se retire. Si el filtro no se retira, se saturará y niebla puede aparecer en el tubo de escape.
3. Cuando el líquido en el tanque llega al nivel predeterminado, el mecanismo de flotador se elevará automáticamente para cortar el flujo de aire. Cuando esto ocurre, el motor emitirá un ruido de pitch cuyo nivel es más alto que el normal y la succión se reducirá drásticamente. Por favor apague la aspiradora, desenchufe el cable de energía y vacíe el tanque. (**NOTA: El indicador se ilumina**)
4. Después de utilizar la aspiradora para recoger líquidos, el filtro (**Parte A**) debe secarse para reducir el riesgo de posibles mildiús y daños al filtro.

MATERIALES SECOS DEL VACÍO**⚠ ADVERTENCIA!**

SIEMPRE DESCONECTE EL ENCHUFE DE LA SALIDA MURAL ANTES DE RETIRAR LA CABEZA DE PODER.

1. Para tomar el polvo de pared y el material seco, el bolso de filtro disponible (**parte B**) se puede utilizar para la filtración.
2. Para tomar el polvo de pared y el material seco, el filtro (**parte A**) se puede utilizar para la filtración.
3. Pero la bolsa de filtro de papel (**Parte B**) más el filtro (**Parte A**) se puede utilizar con el objetivo de lograr la mejor filtración. Al utilizar su aspiradora para recoger polvo muy fino, usted necesitará vaciar el tanque y limpiar el filtro con intervalos más frecuentes para mantener el máximo rendimiento de la aspiradora.

NOTA: Si usted utilize la aspiradora para recoger polvo cuando el filtro esté mojado, el filtro se obstruirá rápido y será muy difícil de limpiar.

- If your filter (**part A**) is wet but you need to use filter to pick up dry material, you can quickly dry the filter by running the vacuum without hose attached for about 10 minutes. The clean air rushing through the vacuum will help dry the filter.

FILTER PERFORMANCE INDICATOR

- When the indicator is dark that indicate your filter is clean and ready to use.
- When the indicator is light that shows your filter is dirty and needs to be cleaned or replaced or the vacuum clog, it need to be clean.

EMPTY LIQUID WASTE FROM THE TANK

⚠ WARNING!

TO REDUCE THE RISK OF INJURY FROM ACCIDENTAL STARTING, UNPLUG POWER CORD BEFORE EMPTYING THE TANK.

- The vacuum can be emptied of liquid waste by removing the tank drain cap. To empty, turn unit off and remove plug from the wall receptacle. Remove the drain cap and deposit the liquid waste contents in a suitable drain. After the tank is empty, return the drain cap to its original position. (Picture 14)
- Another option is to remove the power head assembly. Lay power head assembly aside on a clean area.
- Dump the tank contents into the proper waste disposal container.

⚠ WARNING!

TO REDUCE THE RISK OF BACK INJURY OR FALLS, DO NOT LIFT A VACUUM HEAVY WITH LIQUID OR DEBRIS. SCOOP OR DRAIN ENOUGH CONTENTS OUT TO MAKE THE VACUUM LIGHT ENOUGH TO LIFT COMFORTABLY.



- Si votre filtre (**partie A**) s'est mouillé mais vous avez besoin d'utiliser le filtre pour aspirer les matériels secs, vous pouvez sécher rapidement le filtre en faisant courir l'aspirateur sans le tuyau attaché pour à peu près 10 minutes. L'air propre passant vite par l'aspirateur aidera à sécher le filtre.

INDICATEUR DE PERFORMANCE DE FILTRE

- Quand l'indicateur est sombre il indique que votre filtre est propre et prêt à utiliser.
- Quand l'indicateur est allumé il montre que votre filtre est sale et a besoins d'être nettoyé ou remplacé ou l'aspirateur s'obstrue, il a besoin d'être propre.

EMPTY DÉCHETS DE LA CITERNE

⚠ AVERTISSEMENT!

POUR REDUIRE LE RISQUE DES BLESSURES A CAUSE DU DEMARRAGE ACCIDENTEL, DEBRANCHEZ LE CORDON D'ALIMENTATION AVANT DE VIDER LA CITERNE.

- L'aspirateur peut être vidé de déchet liquide en enlevant le couvercle de drainage de la citerne. Pour vider, éteignez l'appareil et enlevez la prise de réceptacle mural. Enlevez le couvercle de drainage et déposez les contenus de déchet liquide dans un drainage adéquat. Après que la citerne soit vide, remettez le couvercle de drainage à sa position originale. (Image 14)
- Une autre option est d'enlever l'assemblée de tête d'alimentation. Posez l'assemblée de tête d'alimentation de côté dans un quartier propre en cas de vider la citerne.
- Versez les contenus de la citerne dans un bac adéquat de traitement des déchets.

⚠ AVERTISSEMENT!

POUR REDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE ARRIERE OU DES CHUTES, NE SOULEVEZ JAMAIS UN ASPIRATEUR LOURD AVEC DU LIQUIDE OU DU DEBRIS. PELLETEZ OU DRAINEZ ASSEZ DE CONTENUS POUR RENDRE L'ASPIRATEUR ASSEZ LEGER A SOULEVER CONFORTABLEMENT.

- Si el filtro (**Parte A**) está mojado pero usted lo necesita para recoger material seco, puede secar el filtro rápido con hacer funcionar la aspiradora sin la manguera adjunta durante 10 minutos aproximadamente. El chorro de aire limpio de la aspiradora aportará para secar el filtro.

INDICADOR DE FUNCIONAMIENTO DEL FILTRO

- Cuando el indicador es oscuro que indique su filtro es limpio y listo utilizar.
- Cuando es el indicador la luz que demuestra su filtro es sucia y necesita ser limpiada o ser substituida o el estorbo del vacío, él necesidad de estar limpia.

VACIA LOS RESIDUOS LIQUIDOS DESDE LA CISTERNA

⚠ ADVERTENCIA!

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIÓN DE COMENZAR ACCIDENTAL, DESENCHUFE EL CABLE ELÉCTRICO ANTES DE VACIAR EL TANQUE.

- El vacío se puede vaciar de basura líquida quitando el casquillo del dren de tanque. Para vaciar, dar vuelta a la unidad apagado y quitar el enchufe del receptáculo de pared. Quite el casquillo del dren y deposite el contenido de la basura líquida en un dren conveniente. Después de que el tanque sea vacío, vuelva el casquillo del dren a su posición original. (Foto 14)
- Otra opción es quitar el montaje de la cabeza de la poder Poniendo a la asamblea principal de la poder a un lado en un área limpia.
- Descargue la basura en el envase de disposición inútil apropiado.

⚠ ADVERTENCIA!

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES DE ESPALDA O CAÍDAS, NO ELEVE UNA ASPIRADORA PESADA CON LÍQUIDO O DESHECHOS. SAQUE O DESAGUE SUFICIENTE CONTENIDO FUERA PARA HACER LA ASPIRADORA TAN LIGERA QUE SE PUEDE ELEVARE CÓMODAMENTE.

BLOWER FUNCTION

WARNING!

ALWAYS WEAR SAFETY EYEWEAR COMPLYING WITH ANSI Z87.1 (OR IN CANADA, CSA Z94.3) BEFORE USING AS BLOWER.

WARNING!

TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO BYSTANDERS, KEEP THEM CLEAR OF BLOWING DEBRIS.

ATTENTION!

WEAR A DUST MASK IF BLOWING CREATES DUST WHICH MIGHT BE INHALED.

ATTENTION!

TO REDUCE THE RISK OF HEARING DAMAGE WEAR EAR PROTECTORS WHEN USING THE VAC/BLOWER FOR EXTENDED HOURS OR WHEN USING IN A NOISY AREA.

1. This vacuum features a blowing port. It can blow sawdust and other debris. Follow the steps below to use your vac as a blower.
2. Locate blowing port of your vac (**Picture 15**).
3. Insert the locking end of the hose (**part G**) into the blowing port of the vac. The hose should snap into place.
4. To remove the hose from vac, press the release button in the hose assembly and pull the hose out of the vac inlet.
5. (Optional) Attach extension wand to opposite end hose, then place the car nozzle on the wand.
6. Turn vac on and you are ready to use your vac as a blower.

FONCTION DU SOUFFLEUR

AVERTISSEMENT!

TOUJOURS PORTEZ LES LUNETTES DE SECURITE CONFORMANT A ANSI Z87.1 (OU au Canada, CSA Z94.3) AVANT D'UTILISER COMME UN SOUFFLEUR.

AVERTISSEMENT!

POUR REDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE AUX PASSANTS, GARDEZ-LES LOIN DES DEBRIS SOUFFLES.

ATTENTION!

PORTEZ UN MASQUE A POUSSIERE SI LE SOUFFLE CREE DE LA POUSSIERE QUI POURRAIT ETRE INHALEE.

ATTENTION!

POUR REDUIRE LE RISQUE DES DOMMAGES AUDITIFS PORTEZ DES PROTECTEURS D'OREILLE EN CAS D'UTILISER LE VAC/SOUFFLEUR POUR LES HEURES PROLONGEES OU UTILISER DANS UN QUARTIER BRUYANT.

1. Cet aspirateur présente un port de soufflerie. Il peut souffler la sciure et d'autres débris. Suivez les étapes au dessous pour utiliser votre aspirateur comme un souffleur.
2. Localisez le port de soufflerie de votre aspirateur (**Image 15**).
3. Insérez le bout de verrouillage du tuyau (**partie G**) dans le port de soufflerie de l'aspirateur. Le tuyau doit être bien adressé à sa place.
4. Pour enlever le tuyau de l'aspirateur, appuyez le bouton de relâchement dans l'assemblée de tuyau et tirez le tuyau hors du fiord de l'aspirateur.
5. (Facultatif) Attachez la baguette d'extension au bout opposé du tuyau, puis placez le jet de voiture sur la baguette
6. Allumez l'aspirateur et vous êtes prêt à utiliser votre aspirateur comme un souffleur.

FUNCIÓN DE SOPLADOR

ADVERTENCIA!

SIEMPRE USE PROTECTOR DE OJOS DE SEGURIDAD QUE CUMPLE CON ANSI Z87,1 (O EN CANADÁ, CSA Z94,3) ANTES DE UTILIZAR LA ASPIRADORA COMO SOPLADOR.

ADVERTENCIA!

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES A TRANSEÚNTES, MANTÉNGALAS LIMPIAS DE DESHECHOS DE SOPLADO.

ATENCIÓN!

USE UNA MÁSCARA PARA POLVO SI EL SOPLADO PRODUCE POLVO QUE PODRÍA SER INHALADO.

ATENCIÓN!

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DAÑOS A OÍDOS, USE PROTECTORES PARA OÍDOS AL UTILIZAR LA ASPIRADORA / SOPLADOR DURANTE MUCHAS HORAS O AL UTILIZARLA EN UN ÁREA RUIDOSA.

1. Esta aspiradora se caracteriza por un puerto de soplado que puede soplar el aserrín y otros desechos. Siga usted los siguientes pasos para utilizar la aspiradora como soplador.
2. Localice el puerto de soplado de la aspiradora (**Foto 15**).
3. Inserte el extremo de bloqueo de la manguera (**Parte G**) al puerto de soplado de la aspiradora. La manguera debe encajarse en su lugar.
4. Para retirar la manguera de la aspiradora, presione el botón de liberación en el conjunto de manguera y jale la manguera fuera de la entrada de la aspiradora.
5. (Opcional) Ajuste el tubo de extensión a la manguera del extremo opuesto, y luego ponga la boquilla sobre el tubo.
6. Encienda la aspiradora y usted está listo para utilizar la aspiradora como soplador.

ACCESSORIES

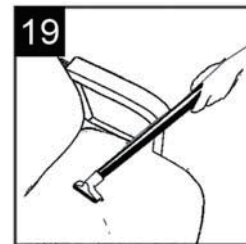
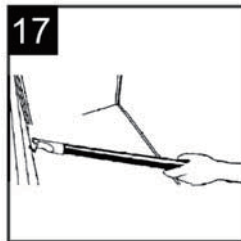
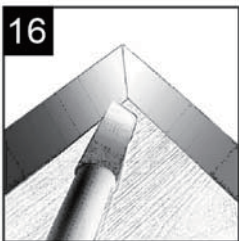
! WARNING!

MAKE SURE ALL ASSEMBLY IS ACCORDING TO THIS MANUAL.

! ATTENTION!

THE VACUUM IS EQUIPPED WITH THREE NOZZLES FOR DIFFERENT APPLICATIONS. EACH INDIVIDUAL NOZZLE CAN EITHER BE FITTED ONTO THE EXTENSION WAND OR DIRECTLY ONTO HANDLE OF FLEXIBLE HOSE.

1. **Crevice tool (part D)** -It is suitable for sucking and cleaning the corners and niches where can't be reached by other accessories. Besides, it can be used as blowing tool. (Picture 16 & 17)
2. **Bristled floor brush (part E)** - It is suitable for cleaning wide areas. Use on bare floors and carpets. (Picture 18)
3. **Utility brush (part C)** - It is suitable for cleaning the dust on the carpet, sofa and mattresses. (Picture 19)



MAINTENANCE

FILTER

! WARNING!

TO REDUCE THE RISK OF INJURY FROM ACCIDENTAL STARTING, UNPLUG POWER CORD BEFORE CHANGING OR CLEANING FILTER.

NOTE: The cartridge filter (part A) is made of high quality paper designed to stop very small particles of dust. The filter can be used for dry pick up or small amounts of liquid. Handle

ACCESSORIES

! AVERTISSEMENT!

ASSUREZ-VOUS QUE TOUT MONTAGE SOIT SELON LES INSTRUCTIONS.

! ATTENTION!

L'ASPIRATEUR EST EQUIPE DE TROIS EMBOUTS POUR LES DIFFERENTES APPLICATIONS. CHAQUE EMBOUT INDIVIDUEL PEUT SOIT MIS DANS LA BAGUETTE MAGIQUE D'EXTENSION OU DIRECTEMENT TRAITE DE TUYAU FLEXIBLE.

1. **Suceur plat (partie D)**-Il est adéquat pour la succion et nettoyage des coins et niches où ne peut être atteint par les autres accessoires. De plus, il peut être utilisé comme l'outil de sifflement (Image 16 & 17)
2. **Brosse de sol hérissé (partie E)** -Il est adéquat pour nettoyer les zones larges. (Image 18)
3. **Brosse utilitaire (partie C)** -Il est adéquat pour nettoyer les poussières dans le tapis, sofa et matelas. (Image 19)

ACCESORIOS

! ADVERTENCIA!

CERCIÓRESE DE QUE TODA LA ASAMBLEA! ESTÉ SEGÚN ESTE MANUAL.

! ATENCIÓN!

EL VACÍO SE EQUIPA DE TRES INYECTORES PARA DIVERSOS USOS. CADA INYECTOR INDIVIDUAL SE PUEDE FIT SOBRE LA VARITA DE LA EXTENSIÓN O DIRECTAMENTE SOBRE LA MANIJA DE LA MANGUERA FLEXIBLE.

1. Boca plana (parte D) es adecuado para la succión y limpieza de las esquinas y nichos donde no puede alcanzarse por los otros accesorios. Además, pueden utilizarlo como l' herramienta de silbido. (Foto 16&17)
2. Cepillo de suelo erizado (parte E) - Es adecuado para limpiar las zonas anchas. (Foto 18)
3. Cepillo de utilidad (parte C) - Es adecuado para limpiar los polvos en la alfombra, el sofá y el colchón. (Foto 19)

MAINTENANCE

FILTRE

! AVERTISSEMENT!

POUR REDUIRE LE RISQUE DES BLESSURES A CAUSE DU DEMARRAGE ACCIDENTEL, DEBRANCHEZ LE CORDON D'ALIMENTATION AVANT DE CHANGER OU NETTOYER LE FILTRE. **REMARQUE :** Le filtre de cartouche (partie A) est fait de papier de qualité supérieure conçu pour arrêter de très petites particules de poussière. Le filtre peut être utilisé pour l'aspiration à sec ou de petites quantités de liquide. Contrôlez le

MANTENIMIENTO

FILTRO

! ADVERTENCIA!

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES CAUSADAS POR ARRANQUE ACCIDENTAL, ENCHUFE EL CABLE DE ENERGÍA ANTES DE CAMBIAR O LIMPIAR EL FILTRO.

NOTA: El filtro de cartucho (Parte A) está hecho de papel de alta calidad diseñado para prevenir partículas muy pequeñas de polvo. El filtro se puede

the filter carefully when removing to clean or installing it. Creases in the filter pleats may occur from installation but will not affect the performance of the filter.

NOTE: The disposable filter (**part B**) can only be used for dry pick up. Please do not use for wet pick up.

FILTER CLEANING

IMPORTANT: After cleaning, check the filter for tears or small holes. Do not use a filter with holes or tears in it. Even a small hole can cause a lot of dust to come out of your vacuum. Replace it immediately.

FILTER REMOVAL

To remove the filter for cleaning or replacement, unscrew the filter cover from the filter cage and lift off filter.

IMPORTANT: To avoid damage to the motor and injury, always reinstall the filter (**part A or B**) before using the vacuum for dry or wet pick-up.

CLEANING A WET FILTER

1. After filter (**part A**) is removed, run water through the filter from a hose or spigot. Take care that water pressure from the hose is not strong enough to damage the filter.
2. Refer to “**filters assembly**” section of this manual. Allow the filter to dry before reinstalling and storing the vacuum.

CLEANING A DRY FILTER

1. For the best cleaning results due to accumulated dust, clean the filter in an open area. **CLEANING SHOULD** be done outdoors and not in the living quarters.
2. Refer to “**filters assembly**” section of this manual to remove the filter (**part A**) and disposable filter bag (**part B**).
3. After the disposable filter bag (**part B**) removal from vacuum, let the dry debris fall down to the garbage can from the dust bag.
4. After the filter (**part A**) removal from vacuum, remove the dry debris by gently tapping filter against the inside wall of your dust tank. The debris will loosen and fall.
5. For thorough cleaning of dry filter with fine dust (no debris), run water through it as described under “Cleaning A Wet Filter”.

filtre soigneusement en enlevant pour le nettoyage ou l'installation. Des froissures dans les plis du filtre peuvent arriver dès l'installation mais n'affecteront pas la performance du filtre.

REMARQUE : Le filtre (**partie B**) peut être utilisé seulement pour l'aspiration à sec. Veuillez ne pas utiliser pour l'aspiration mouillée.

NETTOYAGE DE FILTRE

IMPORTANT : Après le nettoyage, vérifiez le filtre pour les déchirures ou les petits trous. N'utilisez jamais un filtre avec les trous ou les déchirures en dessus. Même un petit trou peut causer beaucoup de poussière en sortant de votre aspirateur. Remplacez-le immédiatement.

ENLEVEMENT DE FILTRE

Pour enlever le filtre pour le nettoyage ou le remplacement, dévissez le couvercle de filtre de la cage de filtre et enlevez le filtre.

IMPORTANT : Pour éviter des dommages au moteur et des blessures, réinstallez toujours le filtre (**partie A ou B**) avant d'utiliser l'aspirateur pour l'opération à sec ou à eau.

NETTOYER UN FILTRE MOUILLE

1. Après l'enlèvement du filtre (**partie A**), faites courir de l'eau par le filtre d'un tuyau ou d'un robinet. Faites attention que la pression du tuyau n'est pas trop forte à endommager le filtre.
2. Référez-vous à la section « **assemblée filtres** » de ce manuel. Laissez le filtre à se sécher avant de réinstaller et de stocker l'aspirateur.

NETTOYER UN FILTRE SEC

1. Pour les meilleurs résultats de nettoyage à cause de la poussière accumulée, nettoyez le filtre dans un quartier ouvert. **LE NETTOYAGE** doit être fait dehors et pas dans les quartiers vivants.
2. Référez-vous à la section « **assemblée filtres** » de ce manuel pour enlever le filtre (**partie A**) et le sac de filtre en papier (**partie B**).
3. Après l'enlèvement du sac de filtre en papier (**partie B**) de l'aspirateur, versez le débris sec dans le sac de poussière à la poubelle.
4. Après l'enlèvement du filtre (**partie A**) de l'aspirateur, enlevez doucement le débris sec contre le mur intérieur de votre réservoir de poussière. Le débris tapotant le filtre desserrera et tombera.
5. Pour un nettoyage entier d'un filtre sec avec de la poussière fine (non débris), faire courir de l'eau par le filtre comme décrit sous la section « Nettoyer UN Filtre Mouillé ».

utilizar para recogida en seco o poca cantidad de líquido. Trate el filtro cuidadosamente al retirarlo para limpieza o instalarlo. Pliegues en el filtro pueden ocurrir en la instalación pero no afectarán su funcionamiento.

NOTA: El filtro (**Parte B**) sólo se puede utilizar para recogida en seco. Por favor no lo utilice para recogida en mojado.

LIMPIEZA DE FILTRO

IMPORTANTE: Después de hacer la limpieza, compruebe la existencia de rasgones o pequeños agujeros dentro del filtro. No utilice un filtro con agujeros o rasgones adentro. Incluso un pequeño agujero puede causar gran cantidad de polvo que salga de la aspiradora. Sustitúyalo inmediatamente.

EXTRACCIÓN DE FILTRO

Para retirar el filtro para su limpieza o sustitución, destornille la tapa del filtro de la jaula del filtro y elévela del filtro.

IMPORTANTE: Para evitar daños al motor y lesiones, siempre instale de nuevo el filtro (**Parte A o B**) antes de utilizar la aspiradora para recogida en seco o mojado.

LIMPIAR EL FILTRO EN MOJADO

1. Después de retirar el filtro (**Parte A**), eche el agua a través del filtro desde una manguera o espiga. Tenga cuidado que la presión de agua desde la manguera no debe ser tan alta que dañe el filtro.
2. Refiérase a la sección “**Montaje de filtros**” de este manual. Deje secarse el filtro antes instalar de nuevo y almacenar la aspiradora.

LIMPIAR EL FILTRO EN SECO

1. Para lograr el mejor resultado de limpieza para el polvo acumulado, limpie el filtro en un área abierta. **LA LIMPIEZA DEBE** ser hecha al aire libre y no en las viviendas.
2. Refiérase a la sección “**Montaje de filtros**” de este manual para retirar el filtro (**Parte A**) and la bolsa de filtro de papel (**Parte B**).
3. Después de retirar la bolsa de filtro de papel (**Parte B**) de la aspiradora, deje caer los desechos secos al cubo de basura de la bolsa de polvo.
4. Después de retirar el filtro (**Parte A**) de la aspiradora, retire los desechos secos con tocar suavemente el filtro contra la pared interior del tanque de polvo.
5. Para la limpieza completa del filtro seco con polvo fino (en vez de desechos), eche el agua tal como se describe en “Limpiar el filtro en mojado”.

CLEANING AND DISINFECTING THE WET/DRY VACUUM

To keep your Wet/Dry Vacuum looking its best, clean the outside with a cloth dampened with warm water and mild soap.

To clean the tank:

1. Dump the debris out.
2. Wash drum thoroughly with warm water and mild soap.
3. Wipe out with dry cloth.

Before prolonged storage or as needed (i.e.: waste water pick up) the tank should be disinfected.

To disinfect the tank:

1. Pour 1 gallon of water and 1 teaspoon chlorine bleach into the tank.
2. Let solution stand for 20 minutes, carefully swishing every few minutes, make sure to wet all inside surfaces of the tank.
3. Empty drum after 20 minutes. Rinse with water until bleach smell is gone. Allow tank to dry completely before sealing the power head on the tank.

STORAGE

Before storing your vacuum, the dust tank should be emptied and cleaned. The cord should be wrapped around the unit. Accessories should be kept in the same area as the vacuum so they can be readily available. The vacuum should be stored indoors.

! WARNING!

TO ASSURE PRODUCT SAFETY AND RELIABILITY, REPAIRS AND ADJUSTMENTS SHOULD BE PERFORMED BY AUTHORIZED SERVICE CENTER, ALWAYS USING ALTON REPLACEMENT PARTS.

1. The cord can be wrapped around the cord wraps provided on the tank cover.
2. The other accessories can be stored on the accessories holder. (Pictur 21)



NETTOYER ET DESINFECTER L'ASPIRATEUR MOUILLE/SEC

Pour maintenir la meilleure apparence de votre Aspirateur Mouillé/Sec, nettoyez l'extérieur avec un tissu mouillé avec de l'eau chaude et un savon doux.

Pour nettoyer la citerne:

1. Déchargez le débris.
2. Lavez le tambour complètement avec de l'eau chaude et un savon doux.
3. Éliminez avec un tissu sec.

Avant un stockage prolongé ou si nécessaire (par exemple : l'aspiration des déchets de l'eau) la citerne doit être désinfectée.

Pour désinfecter la citerne:

1. Versez 1 gallon d'eau et 1 cuillère à thé de décolorant de chlore dans la citerne.
2. Laissez la solution à durer 20 minutes, fouettez soigneusement chaque peu de minutes, assurez de mouiller toutes les surfaces intérieures de la citerne.
3. Videz le tambour 20 minutes après. Rincez avec de l'eau jusqu'à ce que l'odeur du décolorant disparaît. Laissez la citerne à se sécher complètement avant de sceller la tête d'alimentation sur la citerne.

STOCKAGE

Avant de ranger votre aspirateur, la poussière réservoir doivent être vidés et nettoyés. Le cordon doit être enroulé autour de l'unité.

Accessoires doivent être conservés dans le même domaine que le vide afin d'être facilement disponible. Le vide doit être entreposés à l'intérieur.

! AVERTISSEMENT!

POUR ASSURER LA SECURITE ET LA FIABILITE DU PRODUIT, LES REPARATIONS ET AJUSTEMENTS DOIVENT ETRE EXECUTES PAR LE CENTRE DE SERVICE AUTORISE, TOUJOURS UTILISANT LES PARTIES DE REMPLACEMENT D'ALTON.

1. Le cordon peut être enveloppé autour des enveloppes de cordon fournies dans le couvercle de la citerne en avant de l'appareil.
2. Les autres accessoires peuvent être stockés dans le porte-accessoire. (Image 21)

LIMPIAR Y DESCONECTAR LA ASPIRADORA A MOJADO / A SECO

Para mantener la aspiradora en mojado / en seco vista lo mejor posible, limpie el exterior con un paño humedecido con agua tibia y jabón suave.

PARA LIMPIAR EL TANQUE:

1. Vierta los deshechos afuera.
2. Lave el tambor completamente con agua tibia y jabón suave.
3. Límpiolo con un paño seco.

Antes de prolongar el almacenamiento o tal como se requiere (por ejemplo: recogida de agua residual), el tanque debe ser desconectar.

PARA DERA DESCONECTARN EL TANQUE:

1. Eche 1 galón de agua y 1 cucharadita de blanqueador de cloro en el tanque.
2. Deje estar de pie la solución durante 20 minutos, gírela cuidadosamente cada unos minutos, asegurándose de mojar toda la superficie interior del tanque.
3. Vacíe el tambor después de 20 minutos. Enjuáguelo con agua hasta que el olor de cloro se ha ido. Deje secarse el tanque completamente antes de sellar la cabeza de poder sobre el tanque.

ALMACENAJE

El tanque del polvo debe ser vaciado y ser limpiado antes de almacenar su vacío. La cuerda se debe envolver alrededor de la unidad.

Los accesorios se deben mantener la misma área que el vacío así que ellos pueden ser fácilmente disponibles. El vacío se debe almacenar dentro.

! ADVERTENCIA!

PARA ASEGURAR SEGURIDAD Y CONFIABILIDAD DEL PRODUCTO, LAS REPARACIONES Y LOS AJUSTES SE DEBEN REALIZAR POR EL CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO, USANDO SIEMPRE PIEZAS DE RECAMBIO DE ALTON.

1. La cuerda se puede envolver alrededor de los abrigos de la cuerda en la cubierta del tanque.
2. Los otros accesorios se pueden almacenar en el sostenedor accesorio. (Foto 21)

! WARNING

TO REDUCE THE RISK OF INJURY FROM MOVING PARTS AND/OR ELECTRICAL SHOCK, TURN POWER SWITCH OFF AND DISCONNECT GROUNDED PLUG FROM ELECTRICAL OUTLET BEFORE PERFORMING TROUBLESHOOTING CHECKS.

Minor problems often can be fixed without calling Alton Customer Service.

! AVERTISSEMENT!

POUR REDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE EN BOUGEANT DES PARTIES ET/OU LE CHOC ELECTRIQUE, ETEIGNEZ L'INTERRUPTEUR GENERAL ET DEBRANCHEZ LE BOUCHON LA TERRE DE LA PRISE ELECTRIQUE AVANT D'EXECUTER DES CONTROLES DE DEPANNAGE.

De petits problèmes peuvent souvent être fixés sans appeler Alton Customer Service.

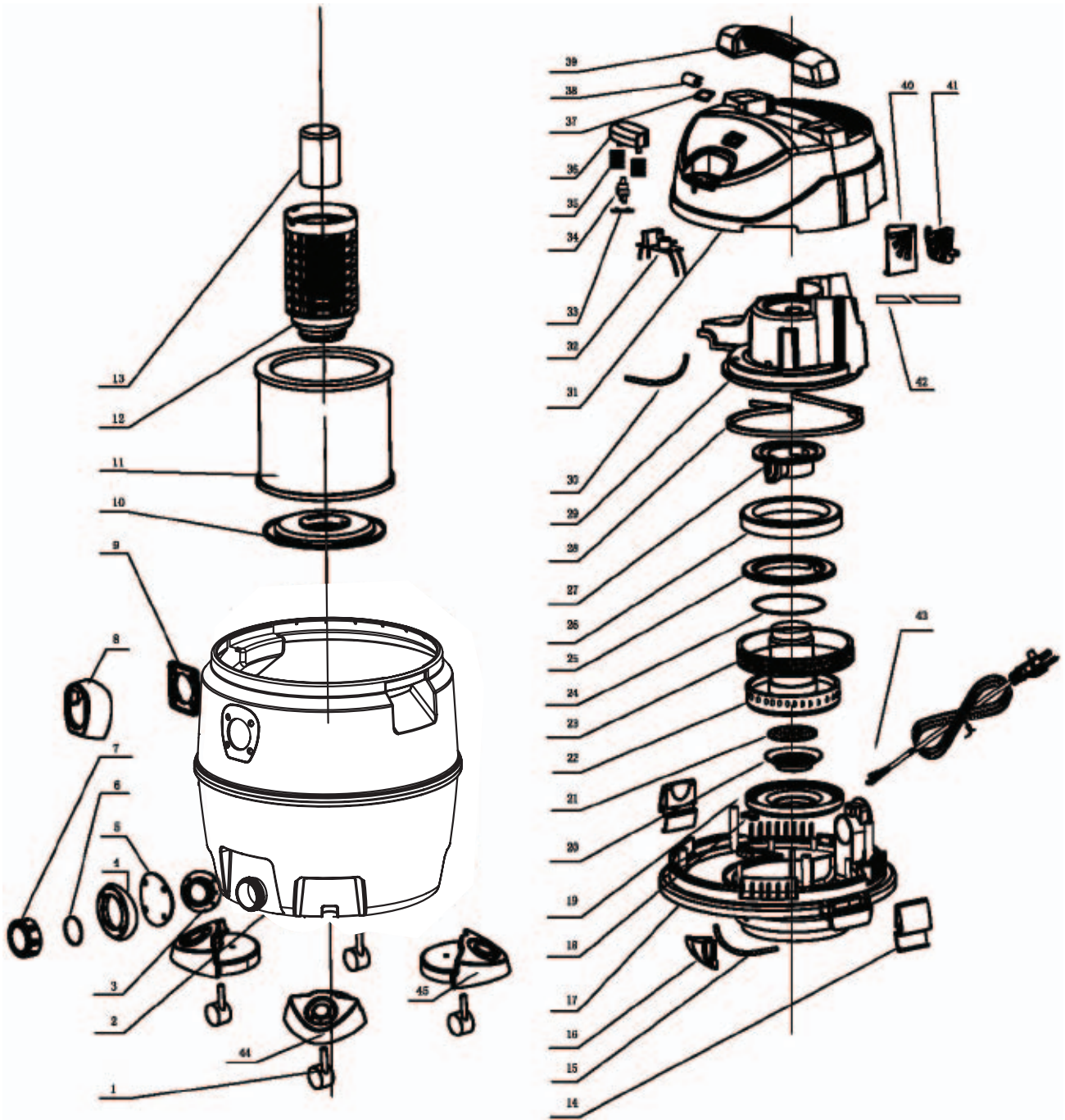
! ADVERTENCIA!

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES CAUSADAS POR MOVER LAS PARTES Y/O DESCARGA ELÉCTRICA, APAGUE EL INTERRUPTOR DE ENERGÍA Y DESCONECTE EL ENCHUFE A TIERRA DESDE LA SALIDA ELÉCTRICA ANTES DE REALIZAR LAS COMPROBACIONES DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.

Los problemas de menor importancia a menudo pueden ser fijos sin llamar servicio de cliente de Alton.

PROBLEM PROBLEME PROBLEMA	CAUSE CAUSE CAUSA	SOLUTION / SOLUTION / SOLUCIÓN
Vacuum will not run / L'appareil ne fonctionne pas / La aspiradora no funciona	No electricity Pas d'électricité Falta luz	Make sure electrical outlet has voltage. (A qualified electrician may need to be contacted). Assurez-vous que la prise électrique a la tension (Un électricien qualifié peut avoir besoin d'être contacté). Asegurarse de que la salida eléctrica lleve tensión. (Hará falta contactar un electricista calificado).
Loss of suction wet pick-up / Perte de succion de ramassage mouillé / Pérdida de succión de recogida mojada	Full tank / Citerne pleine / El tanque está lleno	Drain and clean tank (follow instructions on page 9). Drainez et nettoyez la citerne (suivez des instructions à la page 9). Drenar y limpiar el tanque (seguir las instrucciones en la Página 9).
	Clogged hose / Tuyau obstrué / La manguera está obstruída	Remove hose and clean debris Enlevez le tuyau et nettoyez le debris. Retirar la manguera y limpiar los desechos.
	Clogged filter / Filtre obstrué / El filtro está obstruído	Clean or replace filter (follow instructions on page 12). Nettoyez ou remplacez le filtre (suivez des instructions à la page 12). Limpiar o sustituir el filtro (seguir las instrucciones en la Página 12).
Loss of suction dry pick-up / Perte de succion de ramassage sec / Pérdida de recogida seca de la succión	Full tank / Citerne pleine / El tanque está lleno	Drain and clean tank (follow instructions on page 13). Drainez et nettoyez la citerne (suivez des instructions à la page 13). Drenar y limpiar el tanque (seguir las instrucciones en la Página 13).
	Clogged hose / Tuyau obstrué / La manguera está obstruída	Remove hose and clean debris Enlevez le tuyau et nettoyez le debris. Retirar la manguera y limpiar los desechos.
	Clogged filter / Filtre obstrué / El filtro está obstruído	Clean or replace filter (follow instructions on page 12). Nettoyez ou remplacez le filtre (suivez des instructions à la page 12). Limpiar o sustituir el filtro (seguir las instrucciones en la Página 12).

EXPLODED VIEW-MAIN UNIT / VUE ECLATEE-UNITE PRINCIPALE
VISTA EXPUESTA APARATO PRINCIPAL



PARTS LIST—MAIN UNIT / LISTE DE PIÈCES-APPAREIL PRINCIPAL / UNIDAD DE LAS PIEZAS LIST-MAIN

ITEM PIECE ARTÍCULO	DESCRIPTION DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	QTY QUANTITE CANTIDAD	ITEM PIECE ARTÍCULO	DESCRIPTION DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	QTY QUANTITE CANTIDAD
1	Caster / Roulette / Ruedas	4	24	Motor Support Ring Gasket/ Joint moteur anneau de support/ Soporte Motor Anillo junta	1
2	Dust tank / Bac à poussière / Depósito de polvo	1	25	Motor support ring / Anneau de support de moteur / Anillo de soporte de motor	1
3	Drain Inner fixation board / Tableau de fixation interne de drainage / Cuadro de fijación interno de drenaje	1	26	Motor Support Seal Ring/ Ring Motor Sceau de soutien / Soporte Motor Anillo de cierre	1
4	Drain Outer fixation board / Tableau de fixation externe de drainage / Cuadro externo de fijación de drenaje	1	27	Motor cooling fan cover-lid/ Ventilateur du moteur couvre-couvercle/ Cubierta del ventilador de refrigeración del motor la tapa	1
5	Drain Inner seal ring / Vidangez l'anneau du joint intérieur / Drene el sello del casquillo	1	28	Thermal Baffle Seal Gasket1/ Seal déflecteur thermique Gasket1 / Sello del baffle térmica Gasket1	1
6	Drain cap seal / Vidangez le joint de chapeau / Drene el sello del casquillo	1	29	Thermal baffle / Baffle thermal / Baffle termal	1
7	Drain cap / Bouchon de vidange / El tapón de drenaje	1	30	Air pipe 1/ Pipe d'air 1 / Pipa de aire1	1
8	Inlet tube holder / Porte tube d'admission / Lleva tubo de admisión	1	31	Top Cover/ couvercle supérieur/ cubierta superior	1
9	Inner fixation board / Tableau de fixation interne / Tablero interno de la fijación	1	32	PCB	1
10	Cartridge filter cover / Couverture de filtre de cartouche / Cubierta del filtro del cartucho	1	33	Holder plate for switch / Plateau de porteur pour l'interrupteur / Bandeja de portador para el interruptor	1
11	Cartridge Filter / Filtre à cartouche / Filtro de cartucho	1	34	Switch	1
12	Float Holder / Porte flottement / Lleva flotación	1	35	Switch Spring/ Printemps/Primavera	2
13	Float / Flottement / Flotación	1	36	On/Off Switch Button/ Boutons / Botón de cambio	1
14	Lid Latch/ couvercle loquat/ Dos tapa pestillo	2	37	Indicator Cover Seal Ring/ Indicateur Couverture Joint d'étanchéité/ Indicador de la cubierta del anillo del sello	1
15	Air pipe2 / Pipe d'air 2 / Pipa de aire 2	1	38	Indicator cover Couvercle d'indicateur Tapa de indicador	1

16	Air pipe cover / Couvercle de pipe d'air / Tapa de pipa de aire	1	39	Handle/ Poignée adherence/ Manejar	1
17	Motor base / Base de moteur / Base de motor	1	40	Air by-pass board / Tableau de passage d'air / Cuadro de pasaje de air	1
18	Holder plate for switch / Plateau de porteur pour l'interrupteur / Bandeja de portador para el interruptor	2	41	Air by-pass valve / Valve de passage d'air / Valva de pasaje de aire	1
19	Motor seal ring / Anneau de sceau de moteur / Anillo de sello de motor	1	42	Thermal Baffle Seal Gasket2/ Seal déflecteur thermique Gasket2 / Sello del baffle térmica Gasket2	1
20	Inlet grill / Grille d'admission / Verja de admisión	1	43	Power Cord/ Power Line / Power Line	1
21	Inlet Filter/ Filtre d'entrée /Filtro de entrada	1	44	Left Caster dolly / à gauche Chariot de roulette / la izquierda Carro del Ruedas	2
22	Motor / Moteur / Motor	1	45	Right Caster dolly / droit Chariot de roulette / derecho Carro del Ruedas	2
23	Noise absorb sponge / Le bruit absorbent l'éponge/El ruido absorbe la esponja	1			